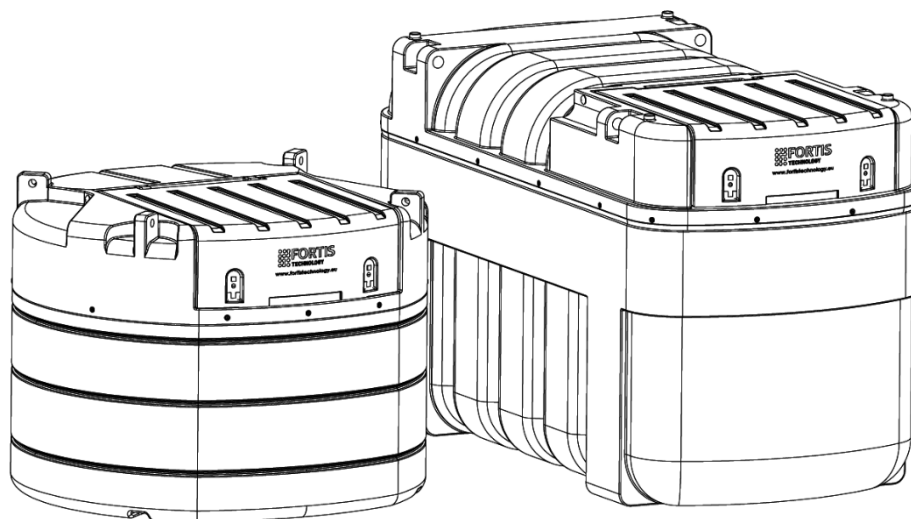


ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

ZBIORNIKI FORTIS HOME
1 000 L – 5 000 L



I. WĄŻNE INFORMACJE	3
II. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	4
III. WYPOSAŻENIE	9
IV. UŻYTKOWANIE	11
V. KONSERWACJA	12
VI. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE	13
VII. UTYLIZACJA	14



I. WAŻNE INFORMACJE

• Opis i przeznaczenie

Zbiorniki FORTIS HOME to produkowane fabrycznie zbiorniki o pojemnościach od 1000 do 5000 litrów, składające się z wyprodukowanego w technologii formowania rotacyjnego zbiornika wewnętrznego oraz otaczającego go zbiornika zewnętrznego pełniącego rolę wanny wychwytowej, które razem tworzą kombinację zbiorników z polietylenu. Zbiorniki FORTIS HOME są przeznaczone do bezciśnieniowego magazynowania oleju opałowego.

Zbiorniki wykonano zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi i unijnymi, z uwzględnieniem bezpieczeństwa użytkowania w różnych warunkach eksploatacji.

Zbiorniki podlegają wymaganiom Rozporządzenia CPR 305/2011 oraz normy zharmonizowanej EN 13341 i podlegają znakowaniu wyrobu CE oraz Dyrektywy Maszynowa 2006/42/WE wraz z normą zharmonizowaną EN 12100, a także normami towarzyszącymi zastosowanym komponentom.

• Warunki bezpieczeństwa



Poniższa instrukcja ma charakter pomocniczy i nie stanowi źródła prawa. Zapisy w niej zawarte nie zwalniają użytkownika z obowiązku przestrzegania przepisów dotyczących bezpieczeństwa i higieny pracy (BHP), ochrony przeciwpożarowej (PPOŻ), zaleceń zawartych w karcie charakterystyki magazynowanej cieczy ani innych obowiązujących regulacji i rozporządzeń.



Przed rozpoczęciem korzystania z wyrobu należy zapoznać się z instrukcją obsługi i ściśle przestrzegać zawartych w niej wskazań.



Napełnianie zbiornika jakimikolwiek cieczami innymi niż olej opałowy jest surowo zabronione.

- a) Produkt powinien być montowany i użytkowany przez przeszkolony i upoważniony personel.
- b) Wszelkie zmiany dokonywane w produkcie bez konsultacji z producentem powodują utratę gwarancji.
- c) Użytkownik produktu ponosi pełną odpowiedzialność za bezpieczną i prawidłową obsługę zbiornika.
- d) Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki i szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego montażu lub użytkowania zbiornika.



- e) Należy zwracać uwagę na wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.
f) Zasady korzystania ze zbiornika:



Używaj rękawic ochronnych



Myj ręce i wszystkie części ciała, które miały kontakt z olejem



Nie jedz i nie pij w pobliżu zbiornika



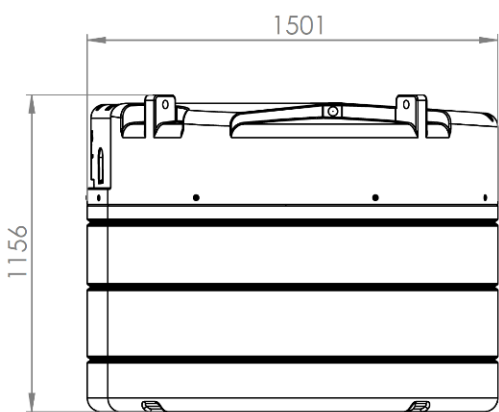
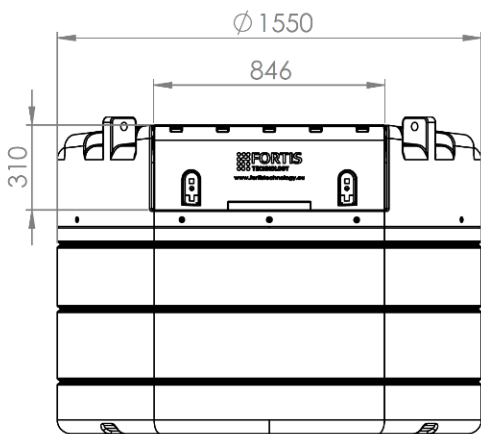
Nie pal i nie używaj otwartego ognia w pobliżu zbiornika



Trzymaj olej z dala od oczu i noś okulary ochronne

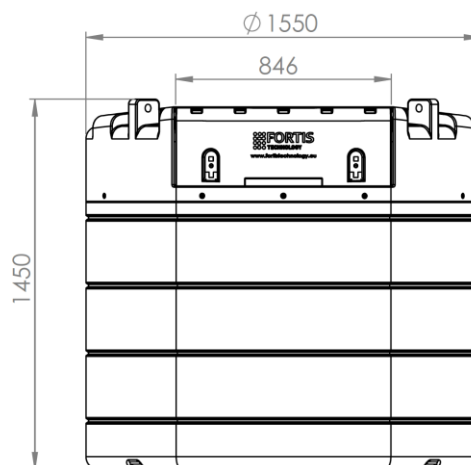
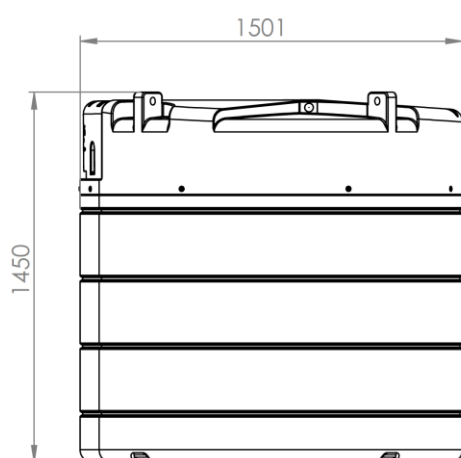
II. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

• Tabela informacyjna

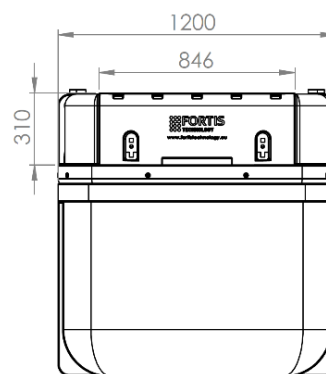
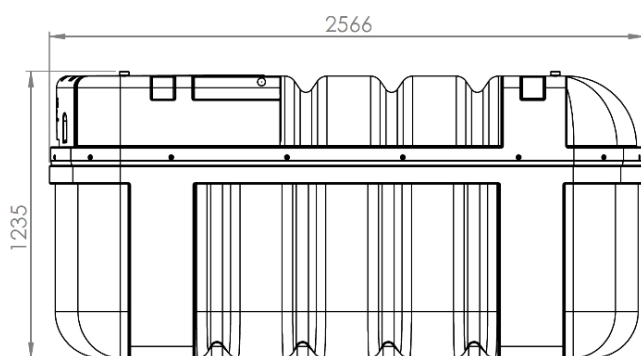
Kod produktu		Pojemn. nom.	Długość	Szerokość	Wysokość	Waga
FHM 1000		1000 l	1,55 m	1,55 m	1,16 m	140 kg
 						



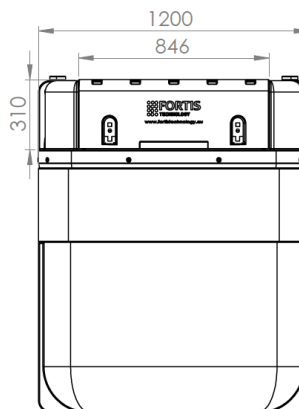
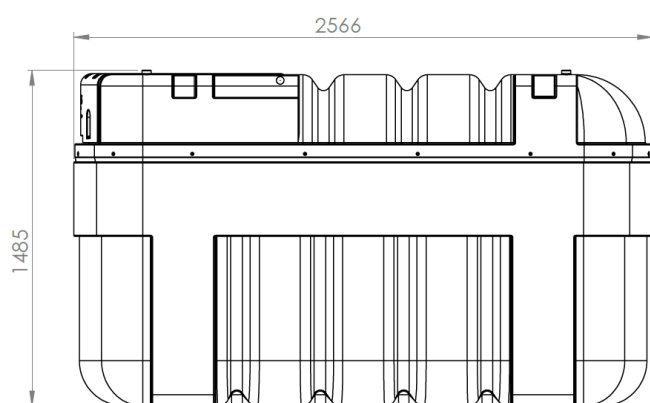
Kod produktu		Pojemn. nom.	Długość	Szerokość	Wysokość	Waga
FHM 1500		1500 l	1,55 m	1,55 m	1,45 m	150 kg



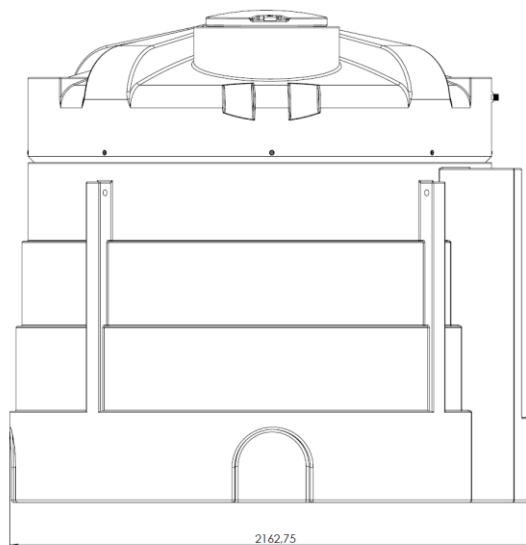
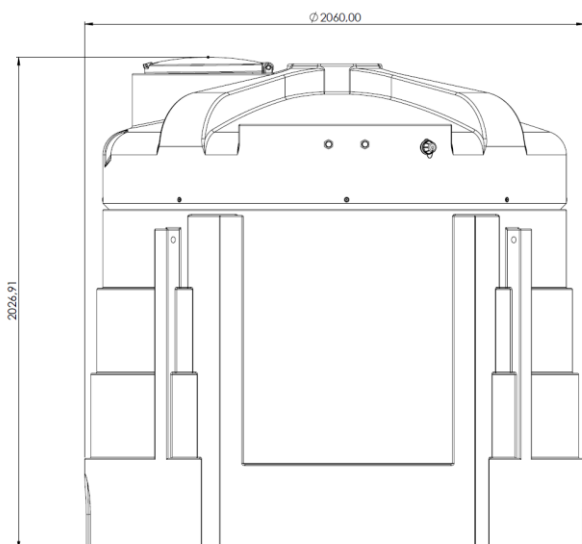
Kod produktu		Pojemn. nom.	Długość	Szerokość	Wysokość	Waga
FHM 2000		2000 l	2,57 m	1,20 m	1,24 m	210 kg



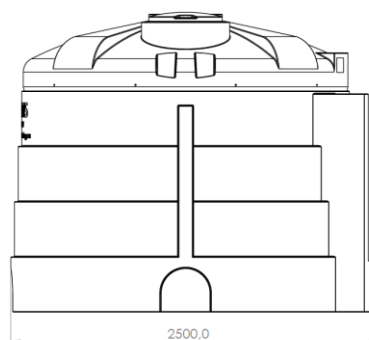
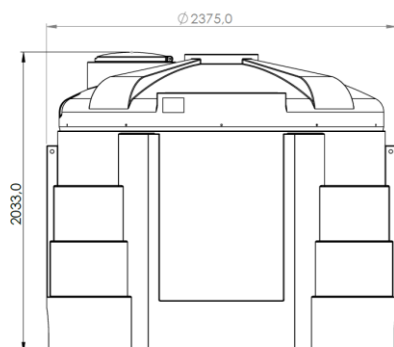
Kod produktu		Pojemn. nom.	Długość	Szerokość	Wysokość	Waga
FHM 2500		2500 l	2,57 m	1,20 m	1,49 m	230 kg



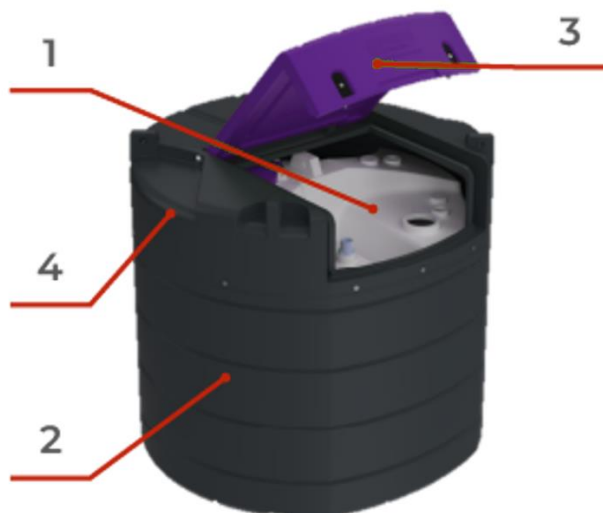
Kod produktu		Pojemn. nom.	Długość	Szerokość	Wysokość	Waga
FHM 3000		3000 l	2,16 m	2,06 m	2,03 m	230 kg



Kod produktu		Pojemn. nom.	Długość	Szerokość	Wysokość	Waga
FHM 5000		5000 l	2,50 m	2,38 m	2,03 m	330 kg



• **Schemat zbiornika***



1. Zbiornik wewnętrzny
2. Zbiornik zewnętrzny
3. Pokrywa
4. Czapka

*Schemat przedstawia przykładową wersję produktu.



• **Tabela litrażowa**

Poniższa tabela przedstawia stosunek litrów do wysokości, umożliwiając określenie aktualnej ilości oleju opałowego w zbiorniku (np. podczas inwentaryzacji). Należy jednak pamiętać, że dane zawarte w tabeli mogą zawierać błąd wynikający z rozszerzalności cieplnej polietylenu, z którego wykonane są zbiorniki.



Zbiornik należy napełniać tylko do poziomu nominalnego. Przepętnianie zbiornika jest zabronione.

FORTIS HOME 1000		FORTIS HOME 1500		FORTIS HOME 2000		FORTIS HOME 2500	
Wysokość [mm]	Objętość [L]	Wysokość [mm]	Wysokość [mm]	Wysokość [mm]	Objętość [L]	Wysokość [mm]	Objętość [L]
710	1000	1080	1500	950	2060	1150	2515
618	900	976	1400	900	1979	1100	2418
537	800	884	1300	800	1776	1000	2220
464	700	803	1200	700	1535	900	1990
398	600	730	1100	600	1295	800	1760
330	500	664	1000	500	1054	700	1530
264	400	597	900	400	821	600	1295
197	300	530	800	300	587	500	1054
130	200	464	700	200	353	400	821
66	100	397	600	100	138	300	587
0	0	330	500	0	0	200	353
		264	400			100	138
		197	300			0	0
		130	200				
		66	100				
		0	0				

FORTIS HOME 3000		FORTIS HOME 5000	
Wysokość [mm]	Objętość [L]	Wysokość [mm]	Objętość [L]
1300	3076	1575	5000
1200	2853	1500	4775
1100	2635	1400	4472
1000	2420	1300	4170
900	2183	1200	3856
800	1953	1100	3540
700	1694	1000	3225
600	1463	900	2897
500	1207	800	2569
400	947	700	2239
300	687	600	1898
200	437	500	1556
100	104	400	1211
0	0	300	857
		200	511
		100	177
		0	0



III. WYPOSAŻENIE

- **Spis wyposażenia***



- | | |
|--|--|
| 1. Właz rewizyjny 4" z odpowietrzeniem | 5. Linia/króciec napędzający |
| 2. Właz rewizyjny 16 " | 6. Zamki i kłódki |
| 3. Wskaźnik poziomu paliwa | 7. System kontroli wycieku i antyprzepełnieniowy |
| 4. Przyłącza ssanie/powrót | 8. Zespół poboru oleju |

*Wyposażenie może różnić się w zależności od wersji produktu

- **Wskaźnik poziomu paliwa**

Jeżeli zbiornik jest wyposażony w mechaniczny lub elektroniczny wskaźnik poziomu paliwa, szczegółowe informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania zawarte są w osobnym dokumencie dołączonym do zbiornika.



Jeżeli zakupiono zbiornik z mechanicznym wskaźnikiem poziomu paliwa, należy bezwzględnie sprawdzić rozdział V niniejszej instrukcji – konserwacja.

- **Systemy kontroli wycieku i antyprzepełnieniowe**

Jeżeli zbiornik jest wyposażony w mechaniczny lub elektroniczny system kontroli wycieku i/lub antyprzepełnieniowy, informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania zawarte są w osobnym dokumencie dołączonym do zbiornika oraz w rozdziale IV – użytkowanie.



- **Właz rewizyjny 4" z odpowietrzeniem**

Zbiornik wyposażony jest we właz o średnicy 4", który pełni rolę otworu rewizyjnego oraz posiada system odpowietrzający. Gdy właz jest zamknięty, umożliwia swobodny przepływ powietrza podczas wszelkich dozwolonych prac ze zbiornikiem, jednocześnie zapobiegając wyciekowi cieczy.

- **Zespół poboru oleju**

Jeżeli zbiornik jest wyposażony w zespół poboru oleju, informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania zawarte są w osobnym dokumencie dołączonym do zbiornika oraz w rozdziale IV – użytkowanie.



System poboru jest przeznaczony do maksymalnego zużycia 100 l/h.

- **Przyłącza ssanie/powrót**

Jeżeli zbiornik jest wyposażony w przyłącza ssanie/powrót, to przyłącze „ssanie” służy do podłączenia instalacji paliwowej zasilającej palnik kotła lub pompę a „powrót” wykorzystywany jest jeśli instalacja grzewcza lub generator zasilany olejem posiada przewód powrotny. Niewykorzystane króćce muszą być zaślepione. Dodatkowe informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania zawarte są w rozdziale IV – użytkowanie.



Przy podłączaniu należy zawsze zwrócić uwagę na rozmiary przyłączy.



IV. UŻYTKOWANIE

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA

- a) Zbiorniki mogą być napełniane tylko przez wyszkoloną i upoważnioną osobę.
- b) Zbiorniki powinny być napełniane, w zależności od wyboru wyposażenia, w następującej kolejności: przyłączy linii/króciec napełniający, wąż rewizyjny 4", wąż rewizyjny 16".
- c) Podczas napełniania należy zawsze używać odpowiednich środków ochrony indywidualnej, takich jak buty ochronne, okulary ochronne, rękawice, środki ochrony słuchu, odzież ochronną (np. płaszcz przeciwdeszczowy).
- d) Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić stan techniczny zbiornika i jego komponentów w szczególności pod kątem wycieków lub uszkodzeń. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości, należy wstrzymać użytkowanie do momentu ich naprawy.
- e) Zbiorniki mogą być napełniane wyłącznie z cystern przystosowanych do transportu oleju opałowego.
- f) Przed rozpoczęciem napełniania należy sprawdzić stan techniczny zbiornika, jego czystość oraz upewnić się, że jest prawidłowo ustawiony. Wszelkie uszkodzenia lub inne nieprawidłowości dyskwalifikują zbiornik do użytku.
- g) Należy sprawdzić bieżący poziom cieczy w zbiorniku. W razie potrzeby należy wstępnie określić pojemność do napełnienia za pomocą regulatora pompy cysterny.
- h) Zbiornik należy napełniać jedynie do jego pojemności znamionowej, która wynosi 95% jego maksymalnej pojemności (szczegóły znajdują się w odpowiednich tabelach litrażowych). Zabrania się przepełniania zbiornika!
- i) Jeśli zbiornik posiada elektryczne zabezpieczenie przed przepełnieniem, należy ją podłączyć do zabezpieczenia napełniania cysterny samochodowej. Jeżeli natomiast zbiornik wyposażony jest w mechaniczne zabezpieczenie, dopływ cieczy zostanie przy odpowiednim poziomie automatycznie zablokowany i należy niezwłocznie wyłączyć pompę.
- j) Zawsze należy wykorzystać każdy możliwy sposób i punkt podłączenia uziemienia zbiornika.

PODŁĄCZENIE ZBIORNIKA DO INSTALACJI

- a) **W przypadku instalacji wewnętrznej:** montować rurę oddechową wyprowadzoną na zewnątrz budynku, zakończoną na wysokości ok. 2–3 m nad poziomem terenu w bezpiecznym miejscu (z dala od okien, drzwi, źródeł zapłonu) oraz zakończoną wywiewką przeciwdeszczową. Średnica rury odpowietrzającej nie powinna być mniejsza niż 2", a prowadzić ją należy możliwie najkrótszą drogą i ze wzniosem, aby kondensat nie cofał się do zbiornika (zestaw nie dołączany do zbiornika) **W przypadku instalacji zewnętrznej:** odpowietrznik montowany jest bezpośrednio na zbiorniku wewnętrznym.
- b) Podłączenie instalacji ssanie powrót zgodnie z instrukcją obsługi pieca/palnika/kotła przez wykwalifikowaną osobę.
- c) Po zmontowaniu wszystkich połączeń – a przed napełnieniem zbiornika – instalator powinien przeprowadzić próbę szczelności układów ssawnych i powrotnych w celu wykluczenia przecieków.
- d) W przypadku łączenia więcej niż jednego zbiornika w baterie przy pomocy zespołu poboru oleju, należy zapoznać się z treścią jego instrukcji dołączonej do zbiornika.





Ciecz łatwopalna! Od 56°C może nastąpić samozapłon

V. KONSERWACJA

W zależności od wyposażenia:

- **Wskaźnik mechaniczny (jeżeli występuje)**

Jeżeli zbiornik wyposażony jest we wskaźnik mechaniczny, pływak wymaga regularnego czyszczenia. W tym celu należy wykręcić wskaźnik od zbiornika i ostrożnie, nie wyciągając linki do końca. Następnie należy przeczyć linkę przy pomocy mokrej szmatki.

- **Płaszcz zbiornika wraz z pozostałymi komponentami**

Zbiornik należy utrzymywać w ogólnej czystości, oraz dbać o dobry stan płaszczy jak i wszelkich dołączonych komponentów.

- **Zamki i kłódki**

Do konserwacji zamków i kłódek zaleca się preparaty smarujące w aerozolu. Preparat czyści, smaruje, penetruje, a także usuwa wodę i zabezpiecza cały mechanizm przed korozją, dzięki czemu zamek będzie płynnie działał nawet wtedy, gdy będzie narażony na działanie niskich temperatur i niekorzystnych warunków atmosferycznych. By wykonać czynności konserwacyjne należy wtrysnąć niewielką ilość preparatu do wnętrza wkładki zamku przez otwór do kluczyka następnie Przekręcamy kilkakrotnie kluczykiem. W razie potrzeby należy ponowić czynność z kroku „1”.



W celu wydłużenia żywotności jak i bezawaryjności oraz utrzymania gwarancji na zamki zaleca się wykonywanie konserwacji minimum, co 3 miesiące.



Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku korzystania z uszkodzonych i/lub niesprawnych urządzeń.



VI. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Aby zapewnić ochronę zbiorników przed uszkodzeniami mechanicznymi, należy zachować ostrożność podczas transportu i magazynowania. Każdy zbiornik wyposażony jest w uchwyty transportowe, które umożliwiają jego bezpieczne podnoszenie. Zbiorniki można również podnosić od spodu za pomocą wózka widłowego, przestrzegając zasad bezpieczeństwa i zaleceń dotyczących podnoszenia tego typu ładunków.



Należy bezwzględnie stosować się do poniżej wymienionych punktów.

1. Zbiorniki można transportować tylko wtedy, gdy są puste. Podnoszenie napełnionego zbiornika może skutkować uszkodzeniem zbiornika i utratą gwarancji.
2. Transport powinien odbywać się za pomocą specjalnie przygotowanych pojazdów wyposażonych w odpowiednie punkty mocowania. Zbiornik należy zabezpieczyć przed przesuwaniem się podczas transportu.
3. Miejsce załadunku powinno być równe, gładkie i wolne od ostrych krawędzi, które mogłyby uszkodzić zbiornik.
4. Załadunek i rozładunek należy wykonywać przy użyciu odpowiedniego sprzętu, takiego jak wózki widłowe lub dźwigi, które są wyposażone w zawiesia i taśmy zabezpieczające.
5. Do zaczepiania zawiesi należy korzystać ze specjalnie wyznaczonych punktów mocujących. Zbiorniki należy podnosić zawsze przy użyciu maksymalnej liczby dostępnych punktów mocujących.
6. W przypadku użycia wózka widłowego należy upewnić się, że widły są wystarczająco długie, by zapewnić stabilność podnoszenia.
7. Podczas załadunku, rozładunku i transportu należy zachować szczególną ostrożność i upewnić się, że w strefie manewrowej nie przebywają osoby postronne.
8. Zbiornik powinien być umiejscowiony na utwardzonej, czystej, równej nawierzchni, wolnej od ostrych krawędzi.
9. Umieszczenie zbiornika na zewnątrz budynku musi uwzględniać zachowanie minimalnych wymaganych odległości od obiektów i budynków zgodnych z lokalnymi przepisami PPOŻ oraz w miejscu zapewniającym dogodny dojazd cysterny do napełniania oraz swobodny dostęp do obsługi i kontroli.
10. Umieszczenie zbiornika wewnątrz budynku zgodnie z lokalnymi przepisami PPOŻ, w odpowiednio dużym, wentylowanym i zabezpieczonym pomieszczeniu technicznym zlokalizowanym na najniższej kondygnacji.



Podłoże pomieszczenia powinno być nieprzepuszczalne dla oleju, a drzwi z progiem lub innym ogranicznikiem zabezpieczającym przed wydostaniem się ewentualnego wycieku poza magazyn.



VII. UTYLIZACJA

W przypadku konieczności utylizacji systemu, wszystkie jego części powinny być dostarczone do firm specjalizujących się w recyklingu i utylizacji odpadów przemysłowych, w szczególności:

- Części metalowe - lakierowane lub ze stali nierdzewnej, mogą być wysyłane do zbieraczy złomu.
- Części elektryczne i elektroniczne - muszą być one usuwane przez firmy specjalizujące się w sprzedaży elementów elektronicznych.
- Polietylen - należy przekazać do firm zajmujących się recyklingiem tworzyw sztucznych.

Tego produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Obowiązkiem właściciela jest pozbycie się tych produktów, a także innego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego zgodnie z wytycznymi dotyczącymi zbierania odpadów, wskazanymi przez władze rządowe lub lokalne.

W przypadku nielegalnej utylizacji wspomnianych odpadów, zgodnie z obowiązującymi przepisami, mogą zostać nałożone grzywny.

Inne elementy, takie jak rury, uszczelki gumowe, części z tworzyw sztucznych oraz przewody, również muszą być usuwane przez wyspecjalizowane firmy zajmujące się odpadami przemysłowymi.

Części urządzenia należy przekazać do wyspecjalizowanych firm zajmujących się usuwaniem i utylizacją odpadów przemysłowych, w szczególności:

- Utylizacja opakowań - opakowania wykonane z biodegradowalnego kartonu należy przekazać do firm zajmujących się recyklingiem celulozy.
- Utylizacja komponentów metalowych - komponenty metalowe, zarówno pomalowane, jak i ze stali nierdzewnej, są zazwyczaj poddawane recyklingowi przez przedsiębiorstwa, które specjalizują się w złomowaniu metali.
- Utylizacja komponentów elektrycznych i elektronicznych - komponenty te muszą być utylizowane przez firmy specjalizujące się w utylizacji sprzętów elektronicznych, zgodnie z regulacjami zawartymi w dyrektywie 2012/19/EU (należy zapoznać się z tekst dyrektywy poniżej).

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA DLA KLIENTÓW W UNII EUROPEJSKIEJ

Europejska dyrektywa 2012/19/EU wymaga, aby produkty i/lub ich opakowania oznaczone symbolem  "nie były usuwane wraz z niesegregowanymi odpadami komunalnymi. Symbol oznacza, że produkt ten powinien być utylizowany osobno, a nie razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest zobowiązany do zutylizowania tego i innych urządzeń elektrycznych i elektronicznych za pośrednictwem wyznaczonych przez władze rządowe lub lokalne punktów zbiórki odpadów.

POZOSTAŁE ELEMENTY

Utylizację innych elementów takich jak rury, uszczelnienia gumowe, elementy plastikowe i kable należy powierzyć wyspecjalizowanym firmom, które zajmują się unieszkodliwianiem odpadów przemysłowych.

